AFFRANCHI PAR L'EDITEUR

L'Université Laval

6E. ANNEE, No. 17. | MANITOBA. | JEUDI, 21 SEPTEMBRE, 1876.

CONDITIONS
D'ABONNEMENT AU "METIS."

Le prix pour un an est de dix chelins stg. ou deux piastres et demie, cours du Canada ; on devra payer cette somme de suite en souscrivant son abonnement.

Les Ateliers du METIS ont ete transportés à St. Boniface, sur l'Avenue Provencher, un peu au Nord-Est du Collège, dans la Bâtisse du Dr. Pare.

LE METIS

DIEU ET MON DROIT.

TARIF D'ANNONCES.

Première insertion, 12 cts. la ligne, et 8 cts. par ligne pour chaque insertion subséquente.

Nulle annonce ne compter pour moins de six lignes.

Paiement exige d'avance quand l'annonce est pour moins d'un mois.

ANNONCES A L'ANNEE.

Pour une colonne......$100 00
" demi " 40 00
" un qrt. de colonne 60 0

Redige par un Comite de Redaction

GERMAIN & CIE

Viennent de Recevoir
Les Marchandises Suivantes :

5000 VERGES
D'INDIENNES,
Couleur Garantie
Seulement 8 cts.
LA VERGE.

50 PIECES DE
COTON JAUNE
33 Pouces de large,
SEULEMENT 7 CENTINS
LA VERGE.

50 PIECES
DE
Coton Blanc,
SEULEMENT 10 CENTINS.

LE
Meilleur Assortiment
DE
HARDES FAITES
DANS
WINNIPEG,
et à des Prix qui
DEFIENT COMPETITION.

VENEZ NOUS VOIR,
Vous serez satisfaits.
BLOC DEVLIN,
Grande Rue, Winnipeg

St. Boniface, 27 Juillet, 1876.

DR. T. DESJARDINS, C.M.C., P.Q.

BUREAU :—Hôpital General, St. Boniface, Manitoba.

13 Juillet, 1876. 1a

VOUS APERCEVEZ-VOUS QUE LE
O. K.
Salon de Barbier-Coiffeur,
est ouvert de nouveau ?
E. H. HILL,

Champion de la barbe et de la coiffure, vous donnera ses soins avec l'art qu'on lui connait.

VENEZ LUI FAIRE VISITE.

Grande Rue, Winnipeg—à côté de la Banque McMicken.

Winnipeg, 24 mai 1876 6m. 50

Papeterie ! Librairie !

WASHINGTON FRERES,
GRANDE RUE-WINNIPEG.

Presque en face du nouveau Bureau de Poste.

Nouvelles marchandises arrivées consistant en livres d'ecole, papeterie, livres, cahiers de musique, ouvrages poetiques, livres pour les Dames, etc.

En outre, une grande variété d'objets de fantaisie, de jouets et de tapisserie.

SOUVENEZ-VOUS DE L'ENDROIT :

Grande Rue de Winnipeg, presque vis-à-vis le Nouveau Bureau de Poste.

Winnipeg, 24 Mai, 1876. a-50

On demande des Droits de Metis
"SCRIPS"
ARGENT COMPTANT PAYE POUR SCRIPS.
A. W. BURROWS.
Vis-à-vis le Magasin de Fer de McKENNY.
PORTE VOISINE DU SALOON ROUGE.

3m

AVIS.

Les commissaires ... seront ... par le present ... qui n'ont ... s'acquittent ...

Bureau des Commissaires ...
St. Boniface 21 Août 1876.

L'Hon. J. Dubuc,
AVOCAT,—NOTAIRE, ETC.

BUREAU :—Rue du Bureau de Poste. Bâtisse du Gouvernement, Winnipeg.

P. A. KIERZKOWSKI,
AVOCAT-NOTAIRE, ETC, ETC.

BUREAU :
Au coin des Rues du Bureau de Poste et Rorie, Winnipeg.

Winnipeg, 5 Sept., 1876.

W. H. LYON,
GRANDE-RUE,—WINNIPEG,
Vis-à-vis le Nouveau Bureau de Poste,
—IMPORTATEUR—
DE GROS ET DE DETAIL,

COMMERÇANT EN PRODUITS, EPICERIES, VINS, LIQUEURS, CIGARES, CHAUSSURES
et
MARCHAND A COMMISSION EN GENERAL.

Cette Maison donne toute son attention aux consignations de produits et de toute espèce de Marchandises qui lui sont faites : il en est rendu compte sans delai.

Avances libérales faites sur des consignations

Winnipeg, 15 Mai, 1876. 3m

Entrepot Medical
DE
M. BANKS,
CHIMISTE ET PHARMACIEN.

Assortiment complet de toutes les Drogues, Médecines et articles qui se trouvent dans une pharmacie de première classe.

Prescriptions de Médecins et Recettes de famille préparées avec soin.

Se souvenir du local qui se trouve vis-à-vis la Batisse du Nouveau Marché.

Winnipeg, 5 Mai, 1876. 6m. 48L.

$10 RECOMPENCE $10

...

14 Septembre, 1876.

Celebres Orgues de Salon
Golden Tongue de
BEATTY.

MM. Geo. P. Rowell et Cie., (N. Y.) Le *Newspaper Reporter* dit :

"Daniel F. Beatty, le constructeur d'orgues de Washington, N.-J., pousse les choses avec la plus grande vigueur."

(DE Wm. PEOL, CHUTES DE NIAGARA, N.Y.)

"Un usage de quelques mois de cet élégant Orgue de Salon me convaincre que c'est un des meilleurs qui soit. Le son en est riche, varie et des plus agréables. Je le recommande chaudement comme instrument de Salon, d'Ecole, d'Eglise, etc.

Les plus belles offres possibles. Argent remboursé et fret payé, aller et retour, par moi (Daniel F. Beatty) si l'acheteur n'est pas satisfait après cinq jours d'essai. Garantie de cinq ans. Faites venir le catalogue des temoignages avant d'acheter un Orgue de Salon. Adresse :

DANIEL F. BEATTY,
WASHINGTON, NEW-JERSEY, E.-U., A.

10 Août, 1876. 1-a

PIANO BEATTY!
Grand Carré et Droit.

Cet instrument est le plus beau et le meilleur piano qui ait jamais ete fabriqué ici ou en Europe ; il possède un son d'une richesse, d'un volume et d'une profondeur extraordinaire, allie au brillant, à la clarté et à une egalite parfaite sur toute l'etendue de l'echelle. Il se distingue surtout par la durée surprenante du son dont la puissance ni la qualité sympathique ne change jamais sous le doigter le plus délicat ou le plus puissant. L'espace manque pour décrire pleinement ces magnifiques instruments. Escompte d'agent donné partout ou je n'ai pas d'agents.

Souvenez vous que vous ne courrez aucun risque en achetant un de ses instruments celèbres. Si après cinq (5) jours d'essai le piano ne vous satisfait pas, votre argent vous est remboursé après le renvoi et la réception du piano par Daniel F. Beatty, et le fret vous est de même payé. Pianos garantis pour six ans ; adresse :

DANIEL F. BEATTY,
Washington, New-Jersey, E.-U.A.

PERDU !!

Une Pouliche rouge âgée d'environ quatre ans, portant quatre etampes avec les initiales G. F. dont deux sur l'epaule gauche, une sur l'epaule droite et l'autre sur la hanche gauche. Elle a ete perdue à Winnipeg il y a quinze jours. Celui qui la ramènera à son propriétaire M. Salomon Jean Venne, de St. Norbert, sera liberalement recompensé.

St. Norbert, 7 Sept., 1876. 3f

Agence Canadienne
A. GAUVIN
COURTIER ET MARCHAND A COMMISSION.

Mr. GAUVIN a transporté son bureau, Rue du Bureau de Poste, vis-à-vis l'hotel du Canada.

Mr. GAUVIN paye le plus haut prix pour les Scrips, Droits d'Enfants et donne beaucoup d'attention aux Applications de Patentes, aussi, se charge de retirer du Bureau des Terres les *Scrips* de ...

Les personnes qui desirent vendre leurs scrips feront bien de s'adresser à ce Bureau.

Winnipeg, 31 Août, 1876. 3f

ENSEIGNE
De la Boule Rouge

Nous venons de recevoir, pour cette automne, notre assortiment de Marchandises Sèches et de Hardes Faites, qui consiste en :

Quinze Balles de Coton Jaune

de differents prix depuis sept jusqu'à dix-huit sous. Ces cotons, par leur valeur, defient toute competition.

—AUSSI—

5 CAISSES D'INDIENNES LARGES POUR 10 ET 12 cts.

Le Prix régulier de ces indiennes est de 12½ à 15 cents la verge, nous pouvons aussi vous montrer une indienne de prix d'une verge de hauteur pour Cinq cents.

400 PIECES DE WINCEY

de tous les prix et couleurs.

Nous vous vendrons un bon Wincey valant 20 cts. pour 15, celui de 25 cts. pour 20, celui de 30 pour 25. Le plus beau wincey ecossais d'une verge de hauteur pour 30 cents.

4 Caisses de belles etoffes a Robes

de toutes descriptions à differents prix. Ces étoffes sont certainement à des prix bien au-dessous de leur valeur reelle.

Nous avons reçu DIRECTEMENT D'ANGLETERRE,

600 PAIRES DE COUVERTES ANGLAISES MACKINAW

— AUSSI —

100 PAIRES DE COUVERTES CANADIENNES

depuis $4 00 jusqu'à $10 00 la paire.

Nous attirons spécialement votre attention sur notre assortiment de couvertes anglaises qui sont à des prix pour pouvoir défier le marche.

Manteaux de Differentes Descriptions
EN DRAP, *WATERPROOF.*

DE PLUS :

UN lot d'essuiemains à 90 sous la douzaine valant $1 25.

100 Pieces de Merinos Noir et de Couleur 100

pour 62½ cents valant 75 centins.

UN ASSORTIMENT CONSIDERABLE LE TWEED

pour pantalons et habillements complets.

Notre assortiment de Hardes Faites est maintenant au complet : comprenant Pantalons, Pantalons et Vestes, Habillements complets pour hommes et enfants.

Nous pouvons assurer, sans exagération, que notre assortiment de Hardes Faites, sera vendu à 25 POUR CENT meilleur marche que partout ailleurs.

Bertrand & Prud'homme.

N B —Nous avons attachés à notre Etablissement, Mr. SONDERMAN, bien connu du public de Manitoba, comme tailleur de première classe. Il portera une attention toute particulière sur les hardes faites de pratique.

Winnipeg, 21 Sept., 1876. 1m

L'IMPRIMERIE PÂLE

LE "METIS."

Jeudi, 21 Septembre, 1876.

LA RECOLTE DE 1876.

Les travaux des champs sont à peu près finis : et nous pouvons dès maintenant offrir au public de précieuses données sur nos moissons. Ces statistiques devront intéresser, non seulement les habitants de Manitoba, mais tous ceux qui ont entendu parler des avantages de la culture dans cette province. Nous devons dire que ces notes ont été recueillies par d'intelligents agriculteurs dans vingt-quatre établissements, et adressées au *Free Press* qui les a publiées. Il nous reste a ajouter que nous avons complété ces informations pour quelques paroisses françaises négligees par le confrère.

Pour rendre plus intelligibles et plus clairs, ces renseignements qui se composent surtout de chiffres, nous les exposerons sous forme de tableaux :

MOYENNE DU RENDEMENT PAR ACRE.

ÉTABLISSEMENTS DE LA RIVIÈRE ROUGE.

	Blé.	*Orge.*	*Avoine.*	*Pois.*	*Patates.*	*Navets.*
Emerson....................	25	40	50	25	200	
Whitehaven (Rivière-aux-Prunes)	35	40	50	35	200	400
Rivière-aux-Gratias	25	40	40	25	200	
Pointe-a-Grouette	30	50	50	25	200	400
St. Vital et St. Norbert...	35	45	60	30	100	
St. Boniface..................	35	45	50	30	200	400
Kildonan......................	30	45	50	30	200	
St. Andrew Nord..........	30	40	45	20	250	
St. Andrew Sud...........	30	30	28	32		
St. Clément..................	35	50	55	40	300	
St. Peter.....................	35	50	55	40	360	

ÉTABLISSEMENTS SUR LA RIVIÈRE ASSINIBOINE.

	Blé.	*Orge.*	*Avoine.*	*Pois.*	*Patates.*	*Navets.*
St. James.....................	30	45	50	30	250	
St. Charles.........	30	40	50	30	250	
Headingly	30	45	60	20	150	100
St. François-Xavier	36	35	50	40		500
Baie St. Paul	40	50	65	40	200	
Poplar Point.	35	40	55	22	300	
High Bluff	35	40	55	22	200	
Portage la Prairie........	30	40	40	30	250	

ÉTABLISSEMENTS SUR LA RIVIÈRE BLANCHE.

	Blé.	*Orge.*	*Avoine.*	*Pois.*	*Patates.*	*Navets.*
Totogon	35	45	50	35	400	1000
Woodside	35	40	60	30	400	1000
Westbourne	36	40	60	40	150	
Palestine......................	35		55	25	200	

ÉTABLISSEMENTS RECULÉS A L'EST DE LA RIVIÈRE ROUGE.

	Blé.	*Orge.*	*Avoine.*	*Pois.*	*Patates.*	*Navets.*
Springfield..................	28	30	45	25	300	700
Prairie Grove..............	35	50	50	40	350	
Sunnyside & Cooks Creek	35	40	50		200	
Rivière au Roseau	30	40	60	30	300	
Ste. Anne.......	36	45	50	35	250	400
Lorette.........................	30	40	45	30	100	200

ÉTABLISSEMENTS RECULÉS AU NORD DE LA RIVIÈRE ASSINIBOINE.

	Blé.	*Orge.*	*Avoine.*	*Pois.*	*Patates.*	*Navets.*
Rockwood						
Victoria et Grassmere...	25	55	40	20	250	500
Greenwood..................	30	40	50	30	350	
Township 15, Rg. 1 Est..	45					
Woodlands et Meadow Lea	30	35	50	20	200	
Ossowa	20	25	25		140	

ÉTABLISSEMENTS RECULÉS AU SUD DE LA RIVIÈRE ASSINIBOINE.

	Blé.	*Orge.*	*Avoine.*	*Pois.*	*Patates.*	*Navets.*
Montagne de Pembina..	35		50	20	150	
Rivière Boyne..............	38	60	60	30	300	

Voici maintenant la moyenne de la production par acre dans les centres suivants :

Etablissements de la Rivière Rouge.

Blé—32 minots : Orge—42 : Avoine—44½ : Pois—27⅝ : Patates—182 : Navets—400.

Etablissements de l'Assiniboine.

Blé—33½ minots : Orge—40⅝ : Avoine—53½ : Pois—29¼ : Patates—150 : Navets—750

Etablissements de la Rivière Blanche.

Blé—35 minots : Orge—40 : Avoine—60 : Pois—31¼ : Patates—287½ : Navets—1,000.

Etablissements de l'Est de la Rivière Rouge.

Blé—30 minots : Orge—40 : Avoine—51¼ : Pois—32 : Patates—387 : Navets—700.

Etablissements du Nord de l'Assiniboine.

Blé—30 minots : Orge—39 : Avoine—41 : Pois—23½ : Patates—235 : Navets—700.

Etablissements du Sud de l'Assiniboine.

Blé—36½ minots : Orge—60 : Avoine—55 : Pois—25 : Patates—225 : Navets—600.

Moyenne Générale.

La moyenne générale du rendement ou de la production dans la province serait donc à peu près comme suit : Blé-32½ minots par acre : Orge-42½ : Avoine-51 : Pois-32 : Patates-229 : Navets-662⅓.

Comme on le voit, la récolte de 1876 est fort copieuse, et cependant, elle n'est pas la mesure exacte de la fertilité de notre sol.

Plusieurs causes ont influé sur le rendement : nous signalerons entr'autres, la fréquence tout à fait inusitée des pluies, l'emploi, dans nombre de cas, de grains de semence déjà vieillis, et le pillage des étourneaux qui ne trouvant plus de sauterelles se sont abattus sur nos champs.

Si nous pouvons en dépit de ces obstacles, présenter des résultats aussi encourageants, il faudra bien convenir que les rapports que l'on a faits sur Manitoba, sont absolument véridiques.

Nous engageons nos nationaux des autres provinces du Canada, et particulièrement ceux des Etats-Unis à méditer sur les tableaux que nous leur soumettons et les remarques qui les accompagnent : c'est le meilleur moyen de les gagner à notre cause, de les décider à venir partager nos succès actuels et nos chances d'avenir.

En même temps, nous voulons mettre nos amis du dehors en garde contre la manie qu'auraient, parait il, certaines personnes venues ici de déprécier le pays. Au nombre—excessivement restreint—de ceux qui sont repartis, la plupart ne connaissent rien du pays qu'ils n'ont pas visité : et le reste se compose de cette classe de gens qui ne sont bien nulle part et qui sont à la recherche d'un Eldorado quelconque

Nous avons fort heureusement pour contredire ces caractères indécis, ces tempéramments bizarres, et ces esprits mobiles, des faits manifestes et qui parlent par eux-mêmes. Il n'y a rien de plus éloquent, de plus persuasif, de plus victorieux qu'un fait clairement etabli ou qu'un chiffre dont la valeur ne peut être contestée Hé bien, nous les avons sous la main les faits et les chiffres qui donnent raison aux amis de notre pays. Et nous redisons, avec la même franchise que par le passe, à nos compatriotes des Etats-Unis et du Canada, qui voudraient améliorer leur situation, en s'occupant de la culture :

" Venez à Manitoba : vous y trouverez à très bon marché des terres sans égales pour la fertilité et la richesse, des amis qui vous serreront la main à votre arrivée, et vous aideront au début par leurs renseignements, un clergé remarquable par son dévouement, des paroisses qui vous rappelleront celles du Canada, et des institutions vous offrant les meilleures garanties au point de vue de la société, de la religion et de la politique...

Personne ici ne prétend et n'a jamais prétendu que Manitoba était l'un de ces pays où le seul effort et le plus difficile, consistait à se laisser vivre. Non, notre province ne recèle pas autant de merveilles : ce qu'elle promet et ce qu'elle assure est sans doute plus prosaïque, mais par contre, beaucoup plus raisonnable—c'est une facilité extraordinaire d'établissement pour les familles industrieuses, et l'indépendance après quelques années. Est-il bien des pays qui puissent se vanter avec droit de donner autant ?

Ces jours derniers encore, l'un de nos compatriotes tout fraichement venu des Etats Unis, nous disait dans son langage convaincu :

" Impossible de rien amasser dans les manufactures, ou du moins, de " gagner suffisamment, à force de privations et de travail, pour nous as " surer un avenir sans inquiétude. Nous usons notre santé et celle de " nos enfants, et nous n'avons jamais pour nous égayer le rayon d'espé " rance qui brille au regard du cultivateur libre et satisfait "

Ce compatriote parlait en homme sense : il n'est pas le seul, heureusement, qui raisonne avec cette logique. Oui, hâtons-nous de le dire, la grande majorité de nos nationaux émigrés des Etats Unis à Manitoba sont enchantés du pays et en font de justes éloges. Leur témoignage qui a plus de poids, parcequ'il repose sur l'expérience, et une intelligente appréciation des mérites de notre pays, sera un contrepoids suffisant aux affirmations irréfléchies ou dictées par l'ignorance et la mauvaise foi.

Nous voulons rapporter ici une conversation tenue, cette semaine, entre un membre de la Société de Colonisation, et un canadien :

Ce dernier ayant exprimé l'intention de s'en retourner, M. L. l'aborde et le dialogue suivant s'engage alors entre eux :

—Vous n'êtes donc pas content de Manitoba ?

—Oui, le pays me plait !

—Mais pourquoi donc le quittez-vous ?

—Je pars, parcequ'il n'y a pas assez de bois à St. Norbert.

—Si c'est du bois que vous cherchez, rien de plus facile à obtenir ; vous n'avez qu'à vous diriger vers la Pointe de Chênes, la Baie St. Paul, etc., etc.

—C'est possible, mais je ne veux pas aller ailleurs qu'à St. Norbert.

—Etiez vous donc parti, dans l'intention bien arrêtée de vous fixer à St. Norbert ?

Oui, c'est là seulement que je voudrais m'établir.

Voilà donc un homme qui, à l'entendre, se serait acheminé vers nos parages avec l'idée fixe de poser le pied à St. Norbert (dont il n'avait sans doute jamais entendu parler), et qui, désappointé de n'y point voir de forêts, reprendrait son bâton de voyage pour cette simple cause.

En signalant ces excentricités notre but est de prévenir nos compatriotes de l'étranger, afin qu'ils ne se laissent par égarer par les histoires plus ou moins bizarres de gens irraisonnables.

Une dépêche adressé au *Herald* de New-York, des quartiers-généraux du général Terry, en date du 24 août dit: On assure que le Bœuf-Assis a été tué dans la bataille du Big Horn. Son frère, est parait-il, venu à Fort Berthold et a raconté sa mort.

Un des officiers fédéraux chargés des opérations contre les Sioux, le colonel Carlin, a suspendu de ses fonctions M. Burke, agent au fort de Standing Rock (Dakota.) Il parait qu'à la suite d'une entrevue secrète avec un des chefs Sioux, M. Burke lui avait livré 250 têtes de bétail qui ont servi à l'alimentation des sauvages soulevés.

Le département de la guerre aux Etats Unis continue à réunir des troupes dans les forts voisins des réserves sauvages. D'après une loi votée par le Congrès, les Peaux Rouges qui viendront, dans les agences, recevoir des subsides du gouvernement devront être désarmés et privés de leurs chevaux. Ce désarmement sera, au besoin, opéré par la force. Il sera suivi du transfert des sauvages sur le Haut-Missouri ou dans le territoire indien, à leur choix. On prévoit que la plus grande partie de l'armée devra intervenir pour imposer aux Sioux la mesure contre laquelle ils sont armés en ce moment. Il est vrai qu'une commission a été nommée pour négocier avec les sauvages le transfert projeté ; mais les résultats qu'elle obtiendra sont fort problématiques.

NOUVELLES LOCALES.

— Nous avons un temps magnifique depuis quelques jours.

— La ville est rempli de mennonnites qui font leurs achats d'autonne.

— La Cour de Comté pour le Comté de Selkirk, doit siéger à Winnipeg, lundi prochain, 25 courant.

— Une dépêche annonce que le traité des Sauvages du Fort Pitt a été conclu le 13 courant.

— M. François Gingras, parti il y à quelques semaines pour Carlton, est revenu vendredi dernier.

— On entend partout dans la campagne le bruit du moulin à battre.

— Un enfant de neuf ans, fils de M. John Fines, de Greenwood, est tombé dans un puit, en tirant un sceau d'eau, et s'est noyé.

— M. Rowan, ingénieur en chef du chemin du Pacifique, pour la division de Manitoba, est parti samedi pour le Portage du Rat.

— M. Hugh Sutherland, le contracteur est arrivé de Battleford la semaine dernière et doit partir bientôt pour le Fort Francis.

— M. Ralston continue a envoyer des produits agricoles de la Province aux expositions des Comtés d'Ontario.

— Il parait qu'un grand nombre de bateaux plats sont construits à Fargo pour descendre des marchandises à Winnipeg.

—Un ancien citoyen de Winnipeg, M Bryan Devlin est mort subitement à sa demeure jeudi dernier, à 11 heures du soir.

— Deux canons et une certaine quantité de munitions ont été expédiés de Sarnia pour le Nord Ouest dernièrement.

— La corporation de Winnipeg a un règlement prohibant l'emmagasinage de l'huile de charbon dans la cité.

— On parle du mariage prochain d'une jeune demoiselle qui ne demeure pas à cent lieues, à l'ouest de Winnipeg.

— M. J. B. Landry, venu dernièrement de Nashawa, N. H., est allé s'établir à St. Norbert, sur une ferme achetée du Rêvd. M. Ritchot.

— La Société de Colonisation a donné ordre à M. Gibaud de St. Boniface, de confectionner la tarrière destinée au creusement des puits de la colonie de Dufferin.

— M. John Flood, ci-devant officier non commissionné de la Garnison ici, a été engagé comme instituteur pour l'Ecole Catholique de Winnipeg.

— Les gens employés au creusement des égouts de Winnipeg ont trouvé une partie d'un squelette humain en face de l'Union House dans la Grande Rue.

— Monseigneur l'Archévêque est revenu vendredi de sa visite pastorale aux paroisses et établissements catholiques situés le long de la Rivière Rouge d'ici à Pembina.

M. Mullard, de l'établissement de Victoria, a semé le printemps dernier une livre de patates apportées d'Hamilton, et en a récolté 161 livres. Il pense que le rendement moyen de ses patate va être de 500 minots par acres.

— M. Alex. Begg, auditeur du Gouvernement Provincial, doit ouvrir prochainement une classe commerciale du soir pour ceux qui voudraient étudier la tenue des livres et acquérir d'autres connaissances commerciales.

— Le R. P. Rémas du Lac LaBiche est arrivé lundi dernier à St. Boniface. On dit que le Revd. Père passe en France pour refaire sa santé, qu'un long séjour dans les missions du Nord Ouest a beaucoup minée.

— M. Onésime Monchamp, élève du collége St. Boniface, vient de recevoir une superbe médaille en argent donnée en prix à la fin de la dernière année scolaire par Lord Dufferin. Son confrère, M. F. Ness, a reçu la médaille en bronze également accordée par son Excellence.

— Le Shérif Inkster a commencé à assigner les grands et petits jurés

pour les prochaines assises de la Reine qui doivent s'ouvrir le troisième mardi d'Octobre. Ceux qui réclament quelque exemption doivent en notifier le Shérif dans les trois jours qui suivent la réception par eux de l'ordre d'assignation.

— Nous attirons l'attention de nos lecteurs sur l'annonce de la maison Bertrand et Prud'homme qui se trouve insérée dans une colonne de la première page. Cette maison se propose de vendre son stock considérable de marchandises sèches et de hardes faites à bon marché, comme vous pouvez le voir par l'annonce.

— Mr. William Kittson qui a terminé ses études au Collége de St. Boniface en juin dernier, a passé son brevet de cléricature et a été admis à l'étude de la profession d'avocat le 8 Septembre courant. Il suit actuellement le bureau du Protonotaire, M. Carey, pour se former à la procédure. C'est le fils de M. W. Kittson, de St. Paul, Minn.

— Le câble de la traverse est enfin arrivé Nous avons lieu de croire que, pour le reste de la saison. M. McLane va faire faire des efforts pour organiser la traverse sur un bon pied, tenir les approches en bon ordre, afin de faire oublier les désagréments, les retards et les inconvenients de toutes sortes éprouvés depuis quelques temps. Ce serait son intérêt de satisfaire le public un peu mieux que par le passé.

— M. le Dr. Whiteford, agent du repatriement de nos compatriotes des Etats Unis, est parti pour Dufferin, vendredi dernier, en compagnie de M. Têtu. Durant sa visite ici, ce monsieur s'est acquis l'estime de tous ceux qui ont eu le plaisir de faire sa connaissance. Ainsi que nous le disions, il y a dans l'ouest des Etats-Unis nombre de canadiens qui désirent immigrer à Manitoba. A son arrivée, le Dr. Whiteford pourra les renseigner et les aider ainsi beaucoup dans leurs excellents projets.

Le Pape Proteste !!

La dernière allocution du Pape aux élèves des séminaires et collèges étrangers, est d'une grande énergie. Elle renouvelle les protestations contre les faits accomplis au détriment de l'Eglise et affirme une fois de plus la nécessité, dans les conditions présentes, du pouvoir temporel.

Voici un extrait de ce vigoureux discours du St. Père :—" Vous êtes destinés par Dieu, si vous demeurez fermes dans la vocation à laquelle il vous a appelés, vous êtes destinés à instruire les peuples, à les éclairer avec la lumière de l'Evangile, à ramener les pécheurs des ténèbres du péché à la splendeur de la grâce ; Aussi le Sauveur vous a-t il dit, à vous aussi, mes chers fils : *Venite post me, faciam vos fieri piscatores hominum*..........

....

" Dans peu, vous vous trouverez au milieu de cette société qu'on cherche à corrompre et vous devrez combattre l'erreur en divers modes, mais surtout par la vie exemplaire. Vous devrez aussi la combattre avec la saine raison appuyée sur la science et purifiée par la grâce de Dieu.

" Je parle à des jeunes gens, et voulant taire cent autres erreurs très repoussantes, j'indiquerai seulement celles que certains étudiants ont proclamées sur quelques points du monde catholique ; erreurs qui ne sont pas nouvelles, mais toujours filles de l'orgueil infernal. Ces étudiants ont redigé un programme adressé, à leurs camarades des deux hémisphéres, dans lequel ils déclarent que la société religieuse doit être détruite et que selon les principes de leur *Syllabus*, ils veulent être athées, révolutionnaires et socialistes. Mais hélas ! sur ces racines ne peut croitre qu'un arbre aux rameaux desséchés, avec de mauvaises feuilles, et des fruits empoisonnés.

" Vous êtes donc destinés, en votre temps, à combattre ces frénétiques excès et a relever la dignité humaine que l'on tente de jeter dans la fange en l'excitant à mettre en pratique des principes horribles et monstreux.

" Cependant, tous ayant à suivre les traces marquées par le Divin Maître, tant les ministres du sanctuaire que les catholiques doivent écouter avec docilité les dispositions qui émanent de ce Saint Siége. Ce centre d'unité, apprenez dès maintenant à le respecter, car il est nécessaire à sauvegarder le dépot de la foi. Dans le fait de la pêche que j'ai cité plus haut, il faut remarquer que le commandement de jeter le filet est adressé à plusieurs, mais l'intimation de s'avancer en haute mer est faite seulement au Prince des Apôtres.

" *Soli Petro dicitur : Duc in altum !* Au seul vicaire de Jésus Christ il est donné de conduire la barque mystique à la haute mer, afin que, guidée par la foi et animée par l'espérance, ellé puisse avec ces secours et avec d'autres, se soutenir au milieu des eaux et résister fermement à l'impétuosité des vents et des tempêtes, en maintenant par l'unité de la direction l'unité de l'Eglise elle même. C'est ce que je veux vous rappeler pour vous prémunir contre toutes les embûches par lesquelles on cherche aujourd'hui à obscurcir la splendeur du Siége romain, autant qu'à en combattre l'autorité.

" Ce n'est pas assez. Rome, destinée de Dieu à être capitale de l'univers catholique, les usurpateurs ont voulu la proclamer capitale de l'Italie, et comme disent quelque-uns, *le cerveau de l'Italie*. Mais remarquez que de ce cerveau sortent toutes les dispositions aggravantes pour les sujets et aussi celles qui attentent aux droits de l'Eglise, à la sainteté de la religion, au décorum de sa discipline et ainsi de suite.

" Je ne parle pas de choses administratives, ni de *ports francs*, mais seulement de ce qui se fait contre l'Eglise après qu'on lui avait promis liberté et indépendance. Les poètes payens révèrent une production de leur première divinité et cette production, ils la nommèrent Sagesse. Mais quelle est donc la sagesse qui s'emploie à persécuter l'Eglise du matin au soir, à mettre obstacle à l'enseignement de ses saintes doctrines ? Tout cela n'est autre chose qu'une sagesse infernale.

" Ce n'est pas assez. On s'applique non seulement à détruire l'autorité spirrituelle de l'Eglise, mais encore les temples consacrés à Dieu. Ces jours-ci, dans une seule rue de Rome, trois de ces temples ont enlevés au culte divin et abandonnés à la destruction pour faire place à des édifices profanes. Les crimes se multiplient tous les jours et l'on ne fait rien pour mettre des digues au torrent des mauvaises coutumes, à l'irreligion et à la fréquence des suicides. Qu'est ce à dire : le cerveau de l'Italie permet publiquement dans les rues le triomphe du vol et du suicide. J'omets de parler, d'autres désordres qu'on ne peut nommer, mais qui plutôt sont protégés par ceux qui devraient les punir sévèrement. Je me borne uniquement à mentioner les desseins abominables que l'on trame dans les assemblées sectaires, et spécialement dans ce cerveau de l'Italie, pour préparer par des votes populaires l'élection du premier dignitaire de l'Eglise, et cela dans le but de rompre, si c'était jamais possible, ce mystique filet qui, sous la direction du Grand Pêcheur tient recueillis et unis les fidèles du monde catholique Mais ces desseins perfides de Satan seront confondus par Dieu.

" Et maintenant, pendant que je déplore tous ces attentats, qu'on peut appeler sacriléges, je ne cesserai jamais de répéter que, dans l'ordre actuel de la Providence, le pouvoir temporel est nécessaire au Saint Siége, et je protesterai avec toujours plus d'énergie, contre les violations réitérées accomplies au détriment de l'Eglise, de ses libertés de ses droits

" Pour vous, mes chers fils, appelés à être coopérateurs de Dieu, les remparts de la maison mystique d'Israël, les pêcheurs, non de poissons, mais d'hommes, demeurez fidèles et fermes dans votre vocation Avancez dans la science et la piété et rendez vous ministres utiles du sanctuaire, toujours prêts à conserver et à augmenter chez les croyants la foi et la pratique de la religion et en même temps à démasquer les embûches des méchants, à écraser leurs erreurs, à convertir leurs âmes.

" Et afin que vous puissiez mieux atteindre ce but désirable, j'implore de Dieu pour vous les meilleures faveurs et, en son saint nom, je vous donne la bénédiction apostolique.

" *Benedictio Dei*, etc."

NOUVELLES D'EUROPE.

LA GUERRE D'ORIENT.

Londres, 5 sept.—Le *Times* publie la dépêche suivante de Vienne : Démoralisée comme doit l'être actuellement l'armée serbe, les Turcs peuvent être en quinze jours maitres de tout le territoire ennemi. Pour ce qui a rapport au Monténégro, les Turcs se préparent à l'envahir en même temps au Nord-Ouest et Sud Ouest. Mouktar Pacha a déjà envahi le territoire monténegrin par la route de Klobuk. Il a incendié le village de Zostaz et se trouve maintenant campé à Grahova. Cinq bataillons monténegrins s'opposent à sa marche offensive, mais jusqu'à présent ils n'ont pas osé risquer une bataille. Les monténegrins massent leurs forces près de Grahova. L'armée qui doit envahir le Monténegro au Sud-Ouest n'est pas encore en mouvement ; mais sa seule présence suffit pour empêcher le Prince Nicholas et les 10,000 hommes qu'il commande d'aller combattre l'armée de Mouktar Pacha. La situation militaire est grandement en leur faveur et elle ne peut que devenir meilleure si la diplomatie des grands pouvoirs ne vient pas entraver les plans de la stratégie ottomane.

—

Londres, 7 Sept—Le correspondant du *Times* à Belgrade lui écrit ce qui suit. On ne sait rien de ce qui se passe maintenant dans le voisinage d'Alexinatz. Les Russes qui nous arrivent de cette partie du théâtre de la guerre contredisent cette rumeur. Ils disent que l'armée serbe n'est plus qu'une poignée d'hommes entièrement démoralisée. Plusieurs médecins russes retournent chez eux. Le correspondant du *News* dit : Il est rumeur que l'armée serbe de la Morava se désorganise si on en croit les rapports donnés par les russes. Les officiers qui sont ici ne veulent pas dire un mot au sujet de la situation de l'armée serbe près d'Alexinatz.

Le correspondant du *Standard* ajoute : Les officiers, arrivés d'Alexinatz apportent les plus sinistres nouvelles et confirment celle de la marche offensive des Turcs sur Belgrade par le chemin de Kraojevats. Au sud-est du Montenegro les Turcs commandent tout le pays depuis Podgeritza jusqu'à Spuss. Ils ont manœuvré longtemps dans le voisinage de cette dernière place afin de tromper l'attention des Monténegrins et pouvoir plus surement investir Medum. On ne connait pas le résultat de la bataille livrée au nord-ouest de Monténegro.

—

Londres, 7 Sept.—La rumeur disant qu'une guerre allait éclater entre la Russie et la Turquie n'est guère accréditée à Berlin ni aux autres capitales européennes. Tout au contraire il semble que la paix européenne va devenir plus assurée que jamais, malgré les difficultés de secondaire importance qui pourraient encore surgir entre la Turque et ses sujets révoltés. La nouvelle rapportant que le sultan avait refusé un armistice n'est pas encore confirmée ; toutefois, on est d'opinion qu'un semblable refus aurait pour effet immédiat de ramener sur le tapis les conditions de paix formulées entre la Serbie et le Monténegro.

Un télégramme de St. Petersbourg adressé à la Cie télégraphique Reuter dit que le Sultan en réponse aux représentations des ambassadeurs européens demandant le rétablissement de la paix, a declaré que la situation militaire était tout à fait opposée à un armistice et que ses intérêts allaient gravement en souffrir. Toutefois la Sublime Porte a laissé à entendre que bientôt elle pourrait accepter des propositions de paix.

Le correspondant du *Times* à Vienne discutant le mérite des négociations entamées par les grands pouvoirs dit : A ceux qui ont été et sont encore pour l'armistice, la question de convoquer les grands pouvoirs à une conference spéciale pour régler les difficultés présentes parait de plus en plus s'accréditer.

Ce fut la France qui la première formula ce projet et l'Italie de concert avec la Russie l'appuya de tout son pouvoir. Cependant la Russie ne veut point prendre l'initiative de cette affaire. Ceux qui veulent faire marcher de front la question d'armistice et les négociations de paix ne veulent pas entendre parler de conférence européenne, qui forcément sera retardée vû qu'il faudra d'abord rediger le programme des questions a traiter à cette conférence Malgré les enormes difficultés que cette proposition pourrait rencontrer, il y a cet esprit de bonne volonté qui anime tous les pouvoirs sincèrement désireux de voir la paix s'établir en Europe et fermement déterminés à éloigner tout ce qui pourrait amener de nouvelles complications dans la question d'Orient. On a une preuve de cette excellente disposition dans cette parole du prince Gortschakoff à Worsaw.

" La Russie attend toujours et se reposera pendant un grand nombre d'années ; de plus l'Empereur est désireux de conserver la paix. Je le suis moi aussi, et il y a tout lieu de croire que les autres pouvoirs partagent mes espérances. D'ailleurs si l'on en juge par leurs assurances, on peut se reposer entièrement sur leur coopération sincère a travailler avec nous au rétablissement de la paix."

Un télégramme de Belgrade publie par la Cie télégraphique Reuter dit : le ministre Ristics, dans une note diplomatique relative à la cruauté des Turcs en Serbie dit que 48 villages voisins d'Alexinatz ont été brûles ; que les Turcs ne respectent pas les termes de la convention de Genève et qu'ils ouvrent le feu sur les ambulances où la croix rouge est arborée.

—

Londres, 8.—Nous apprenons par une dépêche de Berlin la nouvelle que voici : Les puissances travaillent encore à amener la Porte à reconsidérer la résolution ayant exprimé verbalement un refus d'armistice. On attend prochainement la réponse écrite de la Porte. La Porte, dit-on, désire sérieusement la paix et desavoue toute intention de faire des demandes exorbitantes.

Le correspondant spécial du *Standard* lui télégraphie de Belgrade que lundi les turcs ont occupé la rive droite de la Morava. Alexinatz est en leur pouvoir ; la ville est presqu'entièrement déserte. Les serbes du corps d'armée de Deligrad ne sont pas en état de reprendre la campagne.

Les Turcs ont commis d'abominables atrocités après la bataille de vendredi ; on raconte des histoires horribles, de viol et de meurtre des Russes ont été attachés à des arbres et brûlés vifs, des jeunes filles outragées et mises à la torture etc. La route de Belgrade n'est plus défendue, rien n'arrête la marche des Turcs.

MASSACRE DE CHRETIENS.

Le télégraphe nous a instruit du massacre de chétiens qui a eu lieu a Ning-Po (Chine) :

S'est il borné, comme on le dit, à un missionnaire et a plusieurs néophytes chinois ? La chose parait douteuse quand on songe qu'il y a dans cette ville non une simple chapelle, mais des etablissements religieux considérables, une église, un séminaire tenu par les missions, ainsi qu'un orphelinat dirigé par les sœurs de St. Vincent de Paul. L'évêque actuelle est M. Guerry qui réside à Ning-Po. Il était auparavant évêque de Pekin.

Depuis 1869 la France n'a plus de consul dans cette ville. Ce sera donc le consul général à Shangaï M. Godeaux, qui aura à poursuivre la répression de cet attentat.

La population de Ning Po se distingue par un fanatique esprit d'intolérance qui s'est bien des fois manifesté depuis quelques années. Ce port, ouvert aux étrangers, est situé à peu de distance de Shang Haï. Une partie de ses habitants afflue dans cette dernière ville, où ils louent leurs services. Le 2 mai 1874, ils soulevèrent dans la concession française une émeute, qui sans une répression rigoureuse dirigée par le consul général, aurait pu avoir les plus fâcheuses conséquences.

Il semble d'ailleurs qu'en dépit des rudes leçons qu'elle a reçues, la Chine se reprenne aux détestables sentiments qu'éveille dans ces populations la haine de l'étranger : c'est ainsi qu'au mois le mars dernier des fanatiques ont massacré dix chrétiens et brûlé un grand nombre de maisons dans la province de Ise-Tchuen. C'est ainsi encore qu'au commencement de 1875 un agent officiel du gouvernement anglais fut massacré dans le Yun-Nan, malgré son passeport délivré par les autorités chinoises.

La commission chargée de faire une enquête sur ces tragiques évenements est de retour à Shang-Haï. A la suite du rapport qu'elle a présenté au ministre plénipotentiaire anglais, M. Thomas Wade, ce dernier a adressé au gouvernement chinois un ultimatum réclamant entière satisfaction.

Dans cette circonstance, comme par le passé, la France marche d'accord avec l'Angleterre pour arriver à une réparation.

DECES

A Winnipeg, le 14 courant, Bryan Devlin, à l'âge de 60 ans. Il a été inhumé dimanche au cimetière de St. Boniface, et son service a été chanté lundi à l'Eglise Ste. Marie de Winnipeg.

PROCLAMATION.

CANADA—PROVINCE DE MANITOBA.

VICTORIA, par la Grâce de Dieu, Reine du Royaume Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi, etc., etc., etc.

[L. S.]

JAMES CHARLES McKEAGNEY.

A nos fidèles et bien aimés les Membres élus pour servir dans l'Assemblée Législative de Notre Province de Manitoba, sommés et appelés à une Assemblée de la Législature de notre Province de Manitoba, en Notre Ville de Winnipeg, qui devait se tenir et avoir lieu le trente-et unième jour du mois de Juillet et à chacun de vous,

SALUT:

ATTENDU que l'Assemblée de la Législature de la Province de Manitoba se trouve convoquée pour le trente-et unième jour du mois de Juillet auquel temps vous étiez tenus et il vous était enjoint d'être présents,

Sachez maintenant que pour diverses causes et considérations, et pour le plus grand aise et commodité de nos bien aimés sujets, nous avons cru convenable, par et de l'avis de notre Conseil Exécutif de notre Province de Manitoba, par ces présentes de vous convoquer et vous enjoindre, et chacun de vous, de vous trouver avec nous, en notre Assemblée Législative de notre Province, en notre Ville de Winnipeg, Jeudi le cinquième jour du mois de d'Octobre prochain, pour y prendre en considération l'état et le bien-être de notre dite Province, et y faire ce qui pourra sembler nécessaire: ce à quoi vous ne devez manquer.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre nos présentes lettres patentes, et à icelles fait apposer le Grand Sceau de Notre dite Province de Manitoba. TEMOIN Notre Fidèle et Bien Aimé l'HONORABLE JAMES CHARLES McKEAGNEY, Administrateur du Gouvernement de Notre dite Province de Manitoba, etc., etc. Aux Bureaux du Gouvernement à Winnipeg, ce dix-neuvième jour d'Août dans l'année de Notre Seigneur mil huit cent soixante-et-seize, et de Notre Règne la Quarantième.

Par ordre,
JOSEPH ROYAL,
Secrétaire Provincial.

AVIS.

Avis est par le présent donné qu'une demande sera faite au Gouvernement de la Province de Manitoba pour l'obtention de Lettres Patentes pour incorporer une compagnie appelée "la Compagnie de Moulins de Marquette."

NOMS DES REQUÉRANTS.

Kenneth McKenzie, M.P.P.
Hugh Grant, J. P.
John Garrioch.
Thomas Garland.
John Dilworth.
John McDonald, J.P.
Joseph Ryan M.P.
William O'Neil.
Isaiah Mawhinney.

NOM.

La Compagnie de Moulin de Marquette.

OBJET.

Eriger et mettre en opération un Moulin à Farine.

PLACE D'AFFAIRES.

Portage la Prairie.

CAPITAL.

Dix milles piastres.

PARTS.

Deux cents de cinquante piastres chaque.

DIRECTEURS.

Kenneth McKenzie, M.P.P., Cultivateur, Burnside.
Thomas Garland, Marchand, Portage la Prairie.
Joseph Ryan, M.P. Avocat, Portage la Prairie.
Isaiah Mawhinney, Cultivateur, Portage la Prairie.
William O'Neil, Meunier, Portage la Prairie.

JOSEPH RYAN,
Solliciteur pour les requérants.
Portage la Prairie.
4 Sept., 1876.

LES

ORGUES DE SALON "ETOILE"

ALLEGER, BOWLBY & CIE.

Surpassent en ton et en puissance aucun autre Orgue à anches qui ait jamais été fabriqué dans le pays. Les juges les plus compétents les ont examinés, et tous ceux qui s'en servent en sont contents. Le facteur, par un judicieux usage des jeux et du *Swell* breveté, a adapté ses instruments à la voix humaine depuis les sons les plus doux jusqu'à un volume de son que n'a pas

egale encore aucun instrument.

Les propriétaires, depuis plusieurs années, se sont appliqués à noter les défauts et les besoins des instruments à anches, et ne cessent d'en corriger les imperfections, et aussi, leurs produits ont-ils atteint un ton qui les assimile tellement à celui même

Des Orgues a Tuyaux,

Qu'il est Difficile de S'appercevoir de la Difference.

LES DERNIERES AMELIORATIONS

se trouvent dans chaque instrument. Les caisses sont de noyer noir à panneaux, poli, ce qui fait de chaque instrument un

MAGNIFIQUE MEUBLE.

Ces orgues n'ont besoin que d'être vues pour être appréciées:

Prix Extremement Bas pour ARGENT COMPTANT.

On demande des Agents, soit hommes ou femmes, dans chaque Comté du Canada et des Etats-Unis. Escompte libéral fait au Clergé, aux Instituteurs, aux Ministres, Eglises, Ecoles, etc., là où il n'y a pas d'agent pour nos Instruments.

CATALOGUES ET PRIX ENVOYES *Gratis*.

ADRESSE:

ALLEGER, BOWLBY & CIE,

WASHINGTON, N. J.—ETATS-UNIS.

H. W. ALLEGER, C. P. BOWLBY, T. B. McMURTRIE, EDWARD PLOTTS.

6 Juillet 1876. 1a.

Avis.

Tous ceux qui ont des impressions à faire, feraient bien de venir aux Ateliers du Journal

'LE METIS,'

avant d'aller ailleurs.

On exécute à ce bureau toutes sortes d'impressions, telles que

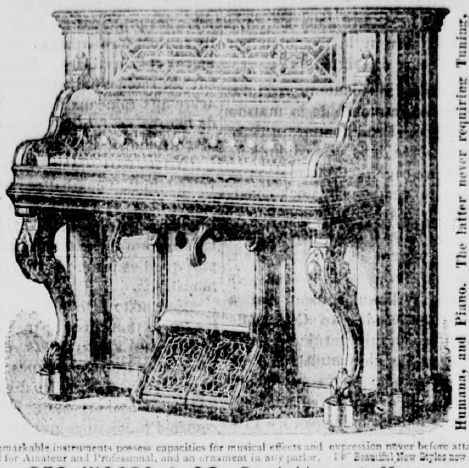
Cartes d'affaires,
Cartes de visite,
Lettres d'affaires,
Circulaires,
Tetes de comptes,
Placards,
Programmes,
Affiches,
Lettres funeraires,
Billets,
Brochures,
Livres,
Etc., Etc., Etc.

Le tout se fait dans les meilleurs goûts et à meilleur marché que n'importe où ailleurs.

: oo :

Les Bureaux de *Le Metis* sont sur l'Avenue Provencher à St. Boniface, Manitoba.

GEO. WOODS & CO.'S PARLOR ORGANS.



Excel in Quality of Tone, Thorough Workmanship, Elegant Designs and Finish, and Wonderful Variety of their Combination Solo Stops, Eoline, Vox Humana, and Piano. The latter never requiring Tuning, and giving the Organ the Brilliancy and Promptness of the Piano.

These remarkable instruments possess capacities for musical effects and expression never before attained. Adapted for Amateur and Professional, and an ornament in any parlor. Beautiful New Styles now ready.

GEO. WOODS & CO., Cambridgeport, Mass.

WAREROOMS: 608 Washington St., Boston; 170 State St., Chicago; 16 Ludgate Hill, London.

THE VOX HUMANA—A leading Musical Journal of selected music and valuable reading matter. By mail for $1 per year, or ten cents a number. Each number contains from $1 to $2 worth of the finest selected music. GEO. WOODS & CO., Publishers, Cambridgeport, Mass.

PIANO BEATTY!!

Grand Carré et Droit.

(De Jas. F. Regan, maison Regan et Carter, Editeurs de la *Tribune* quotid. et hebdom., Jefferson City Mo.) après avoir reçu un instrument de $700, M. Regan écrit:

"Le Piano nous est parvenu en bonne condition. J'en suis bien satisfait. Il est tout ce que vous avez dit qu'il était."

(De E. R. Baldridge, Bennington Furnace, Pa., après avoir reçu un Piano de $700.)

"Le Beatty" reçu le 4 courant est en parfaite condition, et remplit toutes les conditions du programme. Je ne suis pas juge en pareille matière, mais Mme. B dit qu'il possède un son très-doux et l'aime beaucoup."

Les meilleures avantages offerts. Prix remboursé sur le Piano renvoyé ainsi que sur tout le fret, par moi, Daniel F. Beatty si l'instrument ne donne pas satisfaction dans les cinq jours de sa réception. Pianos garantis pour six ans. Agents demandés. Faites-vous adresser le catalogue. Adresse:

DANIEL F. BEATTY,
Washington, New Jersey, E.-U.

ORGUES DE SALON DE BEATTY.

STYLE ÉLÉGANT, avec améliorations Nouveaux et magnifiques jeux. Plus de mille organistes et musiciens recommandent ces Orgues comme de Premier Choix pour le ton, le mécanisme et la durée. Garantie de six ans.

SUPREME ELEGANCE—DERNIERS PROGRES.

Ces Orgues ont reçu les plus hauts prix en concurrence avec d'autres pour leur

SIMPLICITE, LEUR DUREE, LEUR ACTION

ET LEUR JEU FACILE

SON PUR, DOUX ET EGAL; EFFETS D'ORCHESTRE, ET ACCÈS INSTANTANÉ AUX ANCHES.

Faites venir la liste des prix; Adresse:

DANIEL F. BEATTY,
Washington, New-Jersey, E.-U.-A.

AVIS.

LES personnes en comptes avec le Gouvernement Provincial sont par le présent notifiées qu'à partir de cette date, on exigera ces comptes en double avec l'indication du service ou Departement pour lequel l'ordre a été donné.

Les pièces justifiant de l'exécution de l'ouvrage ou de la livraison des effets, de même que la réquisition ou l'ordre devront accompagner les comptes.

Les personnes en compte courant avec le Gouvernement devront rendre leurs comptes tous les mois.

ALEXANDER BEGG,
Auditeur.

Bureau de l'Auditeur,
Hôtel du Gouvernement,
1er Mai, 1876. 1m-a L58

La plus grande Merveille DES Temps Modernes.

HOLLOWAY'S

Les pilules purifient le sang, rectifient tous les désordres du foie, de l'estomac, des rognons et des intestins, et sont des plus précieuses dans tous les cas d'indisposition auxquelles sont sujettes les personnes du sexe.

Le Liniment est le seul remède sûr pour maux de jambes, vieilles blessures, et ulcères de n'importe quelle durée. Il est sans égal pour bronchite, diphtérie, rhumes, refroidissements, goutte, rhumatisme et toutes les maladies de peau.

BEWARE OF VILE AND ABOMINABLE COUNTERFEITS

Je crois de mon devoir de déclarer que mes Pilules et mon Liniment ne sont ni fabriquées, ni vendus dans aucune partie des Etats-Unis.

Chaque pot et chaque boîte porte le timbre du Gouvernement Anglais, avec les mots *Holloway's Pills and Ointment, London*, gravés dessus. Sur l'étiquette se trouve l'adresse 533, *Oxford Street, London*.

De misérables contrefaçons des Pilules et du Liniment Holloway se fabriquent et se vendent sous le nom de "*Holloway and Co.*, par J. F. Henry, Curran & Co., Droguistes, de New-York, avec la prétendue marque de Commerce comme suit:

Au Canada, les principaux marchands en ces contrefaçons sont

LYMAN, CLARE & CO.,
NORTHROP & LYMAN, et
LYMAN BROTHERS & CO.,

qui les achètent à bas prix de J. F. Henry, Curran & Co., de New-York, et les revendent en suite aux Détaillants peu scrupuleux qui les fournissent au public comme les Pilules et le Liniment véritables, fabriqués seulement au No. 533, Oxford Street, London, et qui se trouvent dans les maisons suivantes, savoir:

EVANS, MERCER & CO., Montréal.
AVERY, BROWN & CO., Halifax, N. E.
T. B. BARKER ET FILS, St. Jean, N. B.
ELLIOT ET CIE., Toronto.

qui les importent directement de

THOMAS HOLLOWAY.

533 Oxford Street, W. C.

London, 1er Janvier, 1876. 1-a a L99